

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 62 (2000)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Man fährt wieder grün (auch im Wald)

An der Delegiertenversammlung des SVLT in Cham, Zug, betonte Max Binder, der Mitgliederfranken werde beim Schweizerischen Verband für Landtechnik sehr effizient eingesetzt und hatte dafür verschiedene Beispiele – hoffentlich ist eines auch die «Landtechnik», die Sie in den Händen halten. Ein Fachverband hat in der Tat den Vorteil, seine Aktivitäten und Dienstleistungen auf eine begrenzte Personengruppe oder einen definierten Sachverhalt zu konzentrieren. Der «Fachverband», als Bezeichnung im Zuge der wiederentdeckten Einsicht von «Miteinander geht's besser» heute vielleicht schon nicht mehr so altmodisch und verpönt wie auch schon, ist vor unterschiedlichen Meinungen allerdings nicht gefeit. Es gibt diese auch im Schosse des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik beim Abwägen zwischen Risikobereitschaft, Selbstverantwortung einerseits und Vorschriften, Verboten und sicherheitstechnischer Perfektion andererseits. Auch sind die Interessenlagen zwischen Anbietern und Nachfragern von Lohnarbeiten durchaus nicht immer gleich gelagert.

Der SVLT setzt sich für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr ein, zum Beispiel im Rahmen der neuesten VTS-Revision, wo sich Verbesserungen (Seite 16) erzielen liessen. Diese bedingen allerdings auch einen gewissen administrativen Aufwand, wenn überbreite Fahrzeuge neuerdings zwar mit braunen Kontrollschildern ausgerüstet werden müssen, im Prinzip aber trotzdem «grün» bleiben.

Ist auch der Waldwirtschaftsverband Schweiz WVS ein Fachverband? – Ich gehe davon aus; denn der Schutz des Waldes, dessen nachhaltige Nutzung und vor allem auch die Vermittlung von Know-how sowie die Unfallverhütung, wo man weiter ist als in der Landwirtschaft, gehören zu seinen erklärten Zielen. Die Besitzverhältnisse und Bewirtschaftungsstrukturen sowie die Absatzkanäle aber könnten unterschiedlicher nicht sein, und über die Prioritäten bei den verschiedenen Funktionen des Waldes gehen die Meinungen auch auseinander.

Nationalrat Max Binder, seit 1994 unser Zentralpräsident und seit einiger Zeit auch Präsident des Zürcher Waldwirtschaftsverbandes, ist an der letzten Jahresversammlung an die Spitze des WVS gewählt worden. Im Namen des SVLT-Zentralsekretariates gratuliere ich ihm herzlich zur Wahl und wünsche ihm eine glückliche Hand bei der Bündelung der Interessen. Und die gemeinsamen Interessen? Der landwirtschaftliche Strassenverkehr ist von der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe nicht betroffen (Seite 15). Auch im Wald fährt man mit grünen Kontrollschildern unter Umständen günstiger: Mancher Lohn- und Forstunternehmer wird sich überlegen müssen, ob er seine weissen Kontrollschilder nicht besser wieder gegen grüne eintauscht. Vielleicht gibt es noch mehr Synergien zwischen «Wald und Land», dann kann der neue Zentralpräsident zweifellos auch beim WVS vom gut angelegten Mitgliederfranken sprechen.

Ueli Zweifel

LT-Extra

LBL-Holzschnitzelheizung: Erfahrungen 4

LT-Aktuell

8–9

Herbstaussstellungen

10

Messehinweis

Tier & Technik profiliert sich 11

Holzfeuerungstechnik

Option für eine nachhaltige Energiezukunft 12

SVLT

Das Wesentliche zur LSVA 15

VTS-Revision vom 15. Oktober 16

Kursprogramm

2000/ 2001 30

Unfallverhütung

Profi im eigenen Wald 17

Landwirtschaftliche Fachreise

Mexico ruft! 20

Sektionsnachrichten

BE: Kat. G, LU: Nachruf, GR: Fahrkurs G40 23–24

Feldtechnik

Grimme Kartoffelerntetechnik 25

Produkterundschau

26–27

Maschinenmarkt

28

Werkstatt

MFK: Vorderachse okay 29

FAT 547

Milchvieh: Selbstfütterung 33

Impressum

18

Titelbild:

Klink Barmelweid bei Aarau: Problemloser Betrieb der Schnitzelfeuerungsanlage. Die regelmässige Reinigung des Wärmetauschers ist aber unerlässlich.

(Bild: Ueli Zweifel)